



POWELL STREET FESTIVAL

All weekend daytime events are free 週末の日中イベントは全て無料です

SATURDAY, JULY 30 7月30日(土)スケジュール

(subject to change 変更がある場合があります)

	DIAMOND STAGE IN PARK ダイヤモンドステージ	DEMO AREA デモエリア	STREET STAGE ストリートステージ	CHILDREN'S TENT 子どもテント		BUDDHIST TEMPLE バンクーバー仏教会	FIREHALL THEATRE ファイアーホール劇場	VANCOUVER JAPANESE LANGUAGE SCHOOL バンクーバー日本語学校	Powell Street** パウエルストリート	
11:30	Opening Ceremonies 開会式			OPEN: 12-5pm		Ongoing Displays 11:30am – 7:00pm		Ongoing exhibitions by Article 9 on 4th floor 11:00 am – 5:00 pm		11:30
12:00	VAJC Dance & GEV Dance Team VAJC ダンス		DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!							12:00
12:30		Shohei Juku Aikido Canada カナダ合気道祥平塾	Sansho Daiko 山椒太鼓	PALM ORIGAMI 折り紙 Noon to 2 pm			Hyperdroids ハイパードロイド			12:30
1:00	Rakuichi Omikoshi 「楽市」お神輿		DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!						Powell Street Walking Tour* パウエル通りウォーキング ツア	1:00
1:30			Ave Motion							1:30
1:45	Lottery & Announcements ロットリー抽選とアナウンス					Ikebana demo 生け花実演	Hapapolooza Screening: Fall Seven Times Get up Eight ハハパルーザ 「七転び八起き」上映			1:45
2:00	Otowa Ryu Japanese Dance 音羽流日本舞踊会		DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!	Suika Wari game スイカ割りゲーム					Powell Street Walking Tour* パウエル通りウォーキング ツア	2:00
2:30		Vancouver Iaido Club バン クーバー居合道	Chibi Taiko ちび太鼓			Shrine Visit 本堂参拝				2:30
3:00	Dharmakasa		DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!				Miyama McQueen-Tokita	Kyudo Association of Canada 弓道 (Japanese Hall)	Powell Street Walking Tour* パウエル通りウォーキング ツア	3:00
3:30		UBC Classical Bujutsu UBC柔術	LOUD			Ikebana demo 生け花実演				3:30
4:00	Lottery & Announcements ロットリー抽選とアナウンス		DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!	Tug-of-War 綱引き					Powell Street Walking Tour* パウエル通りウォーキング ツア	4:00
4:15	Sawagi Taiko 騒ぎ太鼓									4:15
4:30			Anime Evolution アニメエボリューション			Shrine Visit 本堂参拝	Hapapalooza Screening: Good Luck Soup ハハパルーザ 「お雑煮」上映			4:30
4:45		Shito Ryu Karate 糸東流空手								4:45
5:00			Closed ストリートステージ閉場	Closed 子どもテント閉場						5:00
5:15	Lottery & Announcements ロットリー抽選とアナウンス									5:15
5:30	Ondeko-Gumi (Demon Dance) 鬼太鼓組 「鬼踊り」									5:30
6:00		Fashion Show with Keiko Boxall Keiko Boxall のファッショ ンショー								6:00
6:30	Diyet									6:30





POWELL STREET FESTIVAL

All weekend daytime events are free 週末の日中イベントは全て無料です



SUNDAY, JULY 31 7月31日(日)スケジュール

(subject to change 変更がある場合があります)

	DIAMOND STAGE IN PARK ダイヤモンドステージ	DEMO AREA デモエリア	STREET STAGE ストリートステージ	CHILDREN'S TENT 子どもテント		BUDDHIST TEMPLE バンクーバー仏教会	FIREHALL THEATRE ファイアーホール劇場	VANCOUVER JAPANESE LANGUAGE SCHOOL バンクーバー日本語学校		POWELL STREET** パウエルストリート			
								TATAMI ROOM	JAPANESE HALL				
11:30		Tamiya-Ryu Iaijutsu Canada 田宮流居合術	Winter Buskers			Ongoing Displays 11:30 am – 6:00 pm		Ongoing exhibitions by Article 9 on 4th floor 11:00 am – 5:00 pm			11:30		
12:00	Sakura Singers さくらシンガーズ		DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!	OPEN: 12-5pm			Ume Silk Kimono presentation 着物実演		PSF 40th Anniversary Roundtable Discussion I パウエル祭 40周年特別企画 円卓討論		12:00		
12:30		Katori Shinto Ryu Kenjutsu 香取神道流剣術	Roku Shichi Taiko ロクシチ太鼓	Origami with Taeko Morita 12:00 - 5:00 pm タエコ・モリタと一緒に折り紙						12:30			
1:00	Noor Dance		DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!						Urasenke Tea Ceremony 裏千家茶道	PSF 40th Anniversary Roundtable Discussion II パウエル祭 40周年特別企画 円卓討論	Powell Street Walking Tour** パウエル通りウォーキン グツア	1:00	
1:30		Shorinji Kempo 少林寺拳法	Coração Boêmio		Ikebana demo 生け花実演						1:30		
2:00	Satsuki-kai Odori 彩月会踊り	Yoshinkan Aikido 養神館合気道	DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!	Kids Kiai Contest 気合いコンテスト		Za Daikon 座だいこん	Urasenke Tea Ceremony 裏千家茶道			Powell Street Walking Tour** パウエル通りウォーキン グツア	2:00		
2:30	Lottery & Announcements ロツテリー抽選とアナウンス		Chordophone		Shrine Visit 本堂参拝					Urasenke Tea Ceremony 裏千家茶道		Powell Street Walking Tour** パウエル通りウォーキン グツア	2:30
2:45			DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!										
3:00		Kaya Kurz カヤ・カーズ						Ikebana demo 生け花実演	Lynne Kutsukake Reading <i>The Translation of Love</i> リン・カツカケ 「Translation of Love」リ ーディング				
3:15	Vancouver Okinawa Taiko バンクーバー沖縄太鼓									3:15			
3:30										3:30			
3:45											3:45		
4:00		Sumo Tournament 相撲	DJs and Dance Party! DJダンスパーティー!	Tug-of-War 綱引き			Urasenke Tea Ceremony 裏千家茶道			Powell Street Walking Tour** パウエル通りウォーキン グツア	4:00		
4:30						Shrine Visit 本堂参拝	Goosefeather with Naomi Steinberg ナオミ・スタインバーグ 「Goosefeather」					4:30	
													4:45
5:00	Tanko Bushi 炭坑節		Closed ストリートステージ閉場	Closed 子どもテント閉場			* Urasenke Tea Ceremony: sign up in advance at the Information booth 裏千家によるお茶会への参加はインフォメーションブー スでの事前登録が必要です				5:00		
5:15	Lottery & Announcements ロツテリー抽選とアナウンス										5:15		
5:30	Katari Taiko 語り太鼓										5:30		
6:00	Final Lottery & Announcements ロツテリー抽選とアナウンス										6:00		
6:30	Jodaiko 女太鼓										6:30		

